

КОНДИЦИОНАЛЬНО-ТЕМПОРАЛЬНЫЕ ОТНОШЕНИЯ В СИСТЕМЕ НАРОДНЫХ ПРИМЕТ

Н.Н.Фаттахова

В статье рассматриваются народные приметы, имеющие структуру простого предложения. Выявлено, что существует несколько моделей репрезентации темпорально-кондициональных отношений.

Ключевые слова: народные приметы, простое предложение, пропозитивная структура, темпорально-кондициональные отношения.

Современный этап развития филологического знания характеризуется повышенным интересом к приметам, в том числе связанным с религиозными обрядами того или иного народа. Однако необходимо констатировать, что язык народных примет в отличие, скажем, от языка пословиц, практически не был предметом специального лингвистического исследования, что связано, в первую очередь, с определенной закрытостью темы, так как народные приметы рассматривались как суеверный признак.

Под народными приметами мы понимаем устойчивые конструкции, в которых запечатлен коллективный опыт взаимоотношений с природной средой определенного этноса, и построенный на основе данного опыта прогноз-предсказание.

Комплексный анализ предложений выявляет способы репрезентации смысловых единиц и особенности структурно-семантического состава близких по значению синтаксических моделей.

Простое предложение с глаголом предсказания в позиции предиката содержит номинализованное выражение ситуации условия + предикат предсказания + номинализованную ситуацию-следствие, т.е. является трехкомпонентной. Образованная такими предложениями часть функционально-семантического темпорально-кондиционального поля характеризуется такой организацией своей структуры, которая дает

возможность выделить в составе глагольного способа выражения темпорально-кондициональной семантики собственно центр и периферию. Центральными для глагольного способа следует признать простые предложения, организуемые теми предикатами, которые регулярно и специализированно выполняют эту функцию.

1. Базовой, первичной, изосемичной, по Г.А.Золотовой, моделью является модель, которая эксплицитно выражает семантику предсказания с помощью глаголов типа: *предсказать, предвещать, пророчить, обещать, сулить, сигнализировать, чують*. Тестом для выявления инвариантной модели народных примет является наличие семы «предсказать»: *Грозы предвещают плодородие; Погода 17 янв. предсказывает погоду апреля; Сеностав (род мыши, земляной зайчик) пророчит лютую зиму; Южный ветер на Луку сулит урожай яровых; Морозы обещают бурную весну; Начало цветения рябины сигнализирует о массовом появлении тли; Из деревьев раньше других чуют весну серые ольхи.* (Примеры цитируются по 2 и 3).

Общее значение данной модели «*А предсказывает В*». Последовательность расположения отражает движение от общего значения: *предсказать* – «заранее сказать, что произойдет в будущем» к более конкретным *предвещать* – «указать на близкое наступление, совершение чего-н.»; *сулить, обещать* – «внушать надежду на что-н.»; *сигнализировать* – «предупредить, предостеречь от чего-н.».

Факультативными компонентами инвариантной модели могут быть различные определители при любом из основных компонентов. Ситуация-условие может иметь указание на временную или пространственную отнесенность: *Поздний отлет птиц на зимовку предвещает позднюю осень*
Гулкий день предвещает дождь
Ранняя гроза предвещает дождливое лето
Ночная гроза предвещает хорошую погоду; Крещенские морозы предвещают плодородие
Чистое небо при заходе солнца предвещает хорошую погоду

Гром в июне предсказывает хороший урожай; Первый снег не обещает скорой зимы.

Периферию рассматриваемых конструкций составляют модели с несобственным способом выражения семантики предсказания. К таким неизосемичным моделям относим конструкции нескольких типов:

а). Простые предложения с глагольным предикатом, имеющим в своем лексическом значении “предсказательную” сему. Такому условию удовлетворяют глаголы: *приводить/привести, вести, приносить/принести, нести; послать/посылать*. Глаголы, выражающие логические предсказательно-условно-следственные отношения между двумя ситуациями, служат средством полипредикативного усложнения простого предложения. Г.А.Золотова называет такие глаголы компликаторами [4:167], усложнителями элементарных моделей. Следствие в таких моделях характеризуется как необходимое, неизбежно вытекающее из условия, если глагол-сказуемое имеет форму совершенного вида: *Красная утренняя заря дождь принесет; Гнилой (юго-западный) ветер надует дождь; Северяк нагонит холоду; Ночной ветер днем дождь послал*; как постоянное, повторяющееся при несовершенном виде глагола: *Один мороз не приносит зимы; Встречные ветры несут дождь; Южный ветер тепло приносит; Лебедь несет на носу снег*;

б). Предикативный центр формируется лексикой, обозначающей изменение формы, объема, расположения частей природных объектов, происходящее при определенном условии: *закрыватья, сжиматься, поникать, расправляться, подниматься*. Названные глаголы являются средством выявления логико-смысловых отношений условия и следствия, а сами эти отношения возможны в силу определенных закономерностей лексико-семантического взаимодействия между главным и зависимым компонентами: *Цветы лугового сердечника перед дождем поникают; Чешуйки еловых шишек перед дождем сжимаются; Шишки репейника перед дождем расправляют крючки; Цветы полевого вьюнка перед дождем*

сжимаются; Ель перед дождем поднимает ветви; У моркови ботва перед дождем поникает; Садовые ноготки к дождю закрывают цветки;

в). Предложения с предикатом, имеющим общее значение процесса, развития, изменения: *быть, изменяться, происходить, появляться, наступать, оборачиваться и т.п.: Сильный ветер бывает перед проливным дождем; После очень сильной изморози наступает оттепель; Ночные туманы оборачиваются к утру изморозью; Перед дождем у сорванного хвоща на стебле появляются капельки сока; Птицы перед теплом садятся на верхушки деревьев; Северный ветер к ночи стихает.*

Лексическим сигналом повторяемости являются наречия *часто, редко, мало: Сильный мороз бывает чаще всего ночью; Дневной ветер к ночи часто утихает; Холодные январь подряд бывают очень редко; При поздней весне опасных заморозков мало бывает; Дневной ветер к ночи часто утихает.*

На лексически связанной основе формируются и предложения с глаголом со значением «издавать звуки»: *кричать, шуметь, распевать: Перепела кричат перед дождем; Петухи распевают на дождь; Шумит дубравушка к непогодушке; Дрозд к ненастью кричит редко; «издавать запахи»: Перед дождем донник издает резкий запах; Цветы сильнее пахнут перед дождем.* Неизбежность, обязательность, закономерность осуществления следствия может маркироваться обстоятельственными словами типа *никогда, всегда* при глаголах несовершенного вида: *Восточный ветер никогда дождя не принашивал; Цвет черемухи всегда холода приносит; В пятый день по новолунию почти всегда бывает сильный ветер; За снегопадом всегда бывает оттепель.*

Именно этот корпус предложений явился основным в нашем анализе. Мы исходили из того, что к анализу условно-темпорального и следственного формантов таких предложений может быть применена типология простого русского предложения, поскольку номинализации в составе простых условно-временных предложений являются свернутыми обозначениями предикативных структур. Нами была использована семантико-

грамматическая типология Г.А.Золотовой [4]. Мы учитывали также прежде всего перспективное (т.е. соответствующее объективной последовательности) представление условно-следственных отношений - “от условия к следствию”), такое представление является центральным для простых предложений с предикатами предсказательной условности. Как показывают наши наблюдения, в простых предложениях с предикатами условности в качестве условия или следствия могут выступать разные аспекты объективной действительности, которые выражаются номинализациями таких основных моделей как действие субъекта, состояние субъекта, свойство субъекта, наличие/отсутствие субъекта.

Ситуация-условие может репрезентироваться в исследуемых конструкциях:

1) обстоятельственными детерминантами, выраженными предложно-падежными формами существительных в русском языке и аффиксами и послелогоми в татарском языке. Круг таких предложно-падежных форм ограничивают рядом форм, включающим как непроизводные, так и производные предлоги. К таким формам относят первообразные предлоги *в,при,на,по*, употребляемые с предложным падежом, *с, над* – творительным падежом, *с,без,из,против* – родительным падежом, *на,под,через, в* – винительным падежом; предложные сочетания типа *в случае, при случае* и др., а также соответствующими им формами в татарском языке. Однако, как указывает Н.Е.Лосева, предлоги и предложные сочетания не могут быть перечислены закрытым списком, так как любая форма может приобретать значение условия [7:48]. Все условные формы она делит на две группы: 1) с самостоятельным значением условия; 2) с ситуативным значением условия.

Поскольку предложно-падежные формы, а также аффиксы и послелогии с самостоятельным значением условия практически не выделяются, так как условие всегда синкретично, то считаем целесообразным формы с условным значением в простом предложении поделить на две группы: 1) специализированные, 2) неспециализированные.

К специализированным относятся предложно-падежные формы. Функция предлога в русском языке в условиях детерминации особая, и названа она в лингвистике союзоподобием. Если в сложноподчиненном предложении на связь отношений, возникающих между явлениями действительности, указывает союз, то вполне логично будет признать, что в предложении с предложно-падежными обстоятельственными детерминантами аналогичную функцию выполняет предлог. А.А.Камынина указывает на способность предлогов в составе детерминантного оборота конкретизировать его пропозитивное содержание в двух модально-временных планах и выделяет предлоги, способствующие формированию реальной модальности, и предлоги, которые выражают ирреальную модальность. «Полипредикатность ни в коей мере не свидетельствует о полипредикативности, но вторая подразумевает первую»[6:123].

Конструкции с детерминирующими обстоятельствами со значением условия предполагают такую связь двух ситуаций, одна из которых предопределяет (прогнозирует) осуществление другой. Предопределяющей (прогнозирующей) является детерминантная часть высказывания, которая, в отличие от причинных детерминантов, называющих всегда реальный факт действительности, содержит элемент гипотетичности, предположительности, предопределенной (прогнозируемой) является недетерминантная часть высказывания, выражающая ситуацию-следствие.

1.1. Специализированными и регулярными выразителями значения условия являются предлоги *при + предл.п.* и *без + род.п.*, которые имеют обобщенное значение наличия/отсутствия условия, при котором осуществляется/не осуществляется действие недетерминантной части. Предложно-падежные формы с данными предлогами составляют антонимическую пару. Предложно-падежная форма с предлогом *при + предл.п.* указывает на наличие какого-либо действия-события, при котором происходит действие недетерминантной части. В этом значении она синонимична форме с предлогом *с + род.п.* Предложно-падежная форма с

предлогом *без* + *род.п.* выражает отсутствие явления, которое могло бы обусловить действие или признак, названный в предикативной основе. Сочетание предлога *при* + *пред.п.* существительного является конструкцией, наиболее частотной в научном стиле речи, однако и в языке народных примет подобные конструкции встречаются довольно часто, при этом они имеют условно-временное значение, которое выражается лексическим значением существительных. Временная квалификация недетерминантной части предопределена детерминантной частью высказывания. Как правило, такая конструкция имеет вневременное значение. Вневременная связь событий указывает на их неоднократно, регулярно повторяющийся характер. Обычным грамматическим средством выражения данного значения является воспроизведение этой связи в форме настоящего времени: *При приближении шторма рыба уходит на глубину; Посев ржи при северном ветре родит крепче и крупнее; При новой луне и при ее исходе погода меняется; При новолунии бывает дождь или снег; При северном ветре горох не сеют.* Временное значение проявляется ярче при отсутствии глагола-сказуемого: *Самая первая капель с крыши при морозе.*

Сочетание *без*+ *род.п.сущ.* очень активно используется при построении как пословиц, так и народных примет. Отличительной чертой предложений, включающих подобный обстоятельственный детерминант, является то, что недетерминантная часть высказывания содержит предикат с отрицанием, называя действие, которое не может быть осуществлено при том условии, что заключено в детерминанте. Значение условия в подобных предложениях осложнено не только значением времени, но и причины, так как общее значение повторяемости выражено в отрицательном предложении [1:29]. Как правило, предложения с недифференцированным условно-причинным-временным значением – это предложения обобщенного характера, в которых подытоживаются те или иные результаты повседневного опыта людей, они легко вступают в синонимичные отношения со сложноподчиненными предложениями. Такие предложения традиционно рассматривают как

пословицы: *Без росы и трава не растет – Если (когда) нет росы, то и трава не растет – Так как нет росы, то и трава не растет.*

Сказуемое имеет отрицательную форму и может быть глагольным, при этом предложение, как правило, содержит частицу *и*, которая членит предложение на две части: *Без росы и трава не растет; Без дождя и трава не растет; Без склона и речка не потечет; Без поливки и капуста сохнет; Без корня и полынь не растет; Без воды и зима не станет.* Если детерминант находится в интерпозиции, частица не используется: *Духота без грозы не обходится; Огонь без дыма не живет; Сорняк без хлеба оставит.*

Особую группу составляют односоставные безличные предложения, в которых сказуемое выражено словом *нет* + род.п. сущ. Подобные конструкции членятся на две части: детерминантную и недетерминантную, образованную сказуемым. Детерминант может находиться как в препозиции, так и постпозиции, его положение зависит от актуального членения: *Без тучи нет дождя; Без ухода нет обихода; Нет дыма без огня.* Многие конструкции существуют в вариантах как лексических, так и грамматических: *Без дождя/росы и трава не растет; Без дыма огня не бывает / Огонь без дыма не живет / Нет дыма без огня; Духота без грозы не обойдется / не обходится.*

1.2. Следующую группу специализированных и регулярных детерминантов составляют сочетания, выражающие условно-временное значение: *перед* + тв.п.; *после* + род.п.; *на* + вин.п.; *в* + пред.п.; *с* + род.п.; *от* + род.п.

а). Антонимическая пара *перед* + тв.п.сущ. – *после* + род.п. сущ. Основное значение, выражаемое данными предлогами, временное. Предлог *перед* указывает на предшествование, предлог *после* – следование одного действия или явления за другим. В народных приметах временное значение осложняется условно-причинным, так как между детерминантом и предикативной основой – условно-причинные отношения, основанные на постоянной, закономерной, повторяемой связи двух событий, значение

предшествования или следования стирается. При этом следует учитывать, что в таких предложениях отношения обусловленности основаны на зависимости повторяющихся явлений, а повторяемость «немыслима вне временных рамок» [5:43]. Смысловой акцент в таких предложениях падает не на расположение действий относительно друг друга во времени, а на обусловленность одного события другим.

Детерминант *перед* + *тв.п.* может находиться как в препозиции, так и интерпозиции и постпозиции. Препозитивное расположение предложно-падежной формы наиболее типично для народных примет: *Перед грозой лес притихает; Перед морозом вода в колодцах поднимается; Перед ненастьем лень начинает беспокоиться; Перед ненастьем науки прячутся в щели; Перед бурей заметно холодает.* В интерпозиции предложно-падежная форма употребляется так же активно, как и в препозиции: *Рыба перед дождем лучше ловится; Цветочки заячьей капусты перед дождем остаются на ночь открытыми; Цветы полевого вьюнка перед дождем плотно закрываются.* Постпозитивное употребление обуславливается особым актуальным членением предложения. Именно порядок следования частей актуализирует либо условие, либо следствие. Причем актуализируется обычно та часть высказывания (предложения), которая расположена в постпозиции: *Перепела кричат перед дождем; Клен и конский каштан плачут перед дождем; Оводы особенно злы перед дождем; Яблик рюмит перед самым дождем; Сильный вихрь бывает перед проливным дождем.*

Предложно-падежная форма *после* + *род.п.* располагается в препозиции: *После очень сильной изморози наступает оттепель; После рожденья луны через 7 дней перемена погоды; После грозы хорошо клюет рыба; После урожая на конопляное семя родится рожь.* Наибольшая степень обобщения характерна для конструкций без глагола-сказуемого: *После затишии чамра (ветерок и рябь на воде).* Членение на две части может выражаться использованием частицы *и* или постановкой *тире*. Последние предложения близки к переходным сложно-простым предложениям: *После*

ненастья и ведро будет; После ненастья – солнышко; (Если/когда/так как было ненастье – нужно ждать солнышко); После грозы – ведро; (Если/когда/так как была гроза – нужно ждать ведро); После грозы – дождь, после ведра – ненастье.

б). Предложно-падежные синонимичные формы *на + вин.п.сущ.* /*в + предл.п.сущ.* очень активно используются в народных приметах в условно-временном значении. Они указывают на время, соблюдение которого является условием для осуществления действия недетерминантной части предложения.

В русском языке подобная детерминантная форма располагается в препозиции, указывая при этом или конкретный день, или день, связанный с определенным святым, или конкретный месяц года: *На Васильев вечер дня прибывает на куриный шаг (на час); На Сидора отойдут все сивера; На Митрия в Сибири реки замерзают; На Казанскую добрые люди вдаль не ездят; На св.Тихона солнце идет тише.* Членение на две части - условие и следствие - может подчеркиваться частицей *и*, при этом следствие имеет ограничительный характер в пословицах: *В сентябре и лист на дереве не держится - В сентябре даже лист на дереве не держится / Если наступил сентябрь, то даже лист на дереве не держится; В осень и у вороны копна; В осень и у воробья пиво; В бесснежную зиму и яблоня зябнет.* Уступительно-ограничительный характер имеет частица *и* при ситуации-условии: *И на Евдокею мороз прилучится.*

Указание на временной предел осуществления определенного условия, выраженного недетерминантной частью предложения, осуществляется с помощью предложно-падежных форм *с + род.п.сущ.*; *до + род.п. сущ.*; *за + род.п.* Предложения с детерминантом *с + род.п.* содержат указание на определенный отрезок времени, который является условием реализации действия, обозначенного в основной части предложения: *С Тихона птицы затихают; С Евдокеи еще встояч собаку снегом заносит; С Василия Париского землю парит; С Петра Афонского (12 июня) солнце поворачивает*

на зиму. Особая роль в выражении временного предела принадлежит эллипсису глагола как такому синтаксическому средству, которое способно ограничить проявление действия: *С Евдокии плющихи первые оттепели; С Евдокей ветры и вихри; С Петрова дня пожня (покос, косьба).* Ограничительно-выделительное значение подчеркивается частицей и: *С первого спаса и роса хороша.* Конструкции *до + род.п.* указывают на временной предел, который ограничивает условие наступления того или иного действия: *До первого грома (грозы) лягушки не квакают; До первого грома земля не размрзается полностью; До первого грома змея не жалит.* Конструкция «до+ род.п.» может использоваться вместе с «после + род.п.», указывая на временное ограничение определенного явления: *До Ильина дня (1 июля) под кустом сушит, а после Ильина дня и на кусте не сохнет; До Ильина дня тучи идут по ветру, после Ильина дня против.*

1.3. Как специализированную и регулярную форму выражения синкретичных условно-причинных отношений мы рассматриваем синонимичную пару *к + дат.п./ на + вин.п.*

Предложно-падежная форма *на + вин.п. сущ.* активно используется в народных приметах, при этом она имеет значение предсказания. Предсказательная форма, как правило, располагается в препозиции: *На бурю сосна звенит; Петухи распевают на дождь.* Предложно-падежная форма *к + дат.п.сущ.* располагается как в препозиции, так и в интерпозиции, и в постпозиции. При постпозитивном расположении условного звена относительно следственного создается своеобразная «обратная перспектива», которая меняет естественный порядок следования событий, когда условие предшествует следствию, на обратный порядок следования. Конструкции, как правило, безглагольные: *К холодам небо в высыпках звезд; К теплу небо тусклое, слепое; К ненастью соль волгнет (сыреет).* Постпозитивное расположение следственного звена осложняет предложение не только семантически, но и структурно, поэтому оно характерно для переходных и сложных конструкций: *Птица хохлится к непогоде - Если птица хохлится -*

к непогоде - Птица хохлится - к непогоде; Иней на Николу (или: о святках, на крещенье) к урожаю; Опока (Куржсевина) на деревьях к урожаю; при интерпозитивном расположении конструкция «к+дат.п» берет на себя выражение условных отношений: Дрозд к ненастью кричит редко - Дрозд, если будет ненастье, кричит редко; Птица к непогоде хмурится - Птица, если будет непогода, хмурится.

2). Условно-причинно-пространственное значение имеют детерминанты, выраженные неспециализированными предложно-падежными сочетаниями *над + тв.п.; в + пред.п.; по + дат.п.; под + тв.п.* и т.д. Народных примет, построенных на основе сочетания условно-причинно-пространственного детерминанта и основной части, содержащей действие или состояние, осуществление которых зависит от условия, реализуемого в определенном пространстве, в русском языке мало: *Над лесом дождь дважды идет; Раки выходят на берег перед ненастьем и дождем.*

1. Алисова Т.Б. Очерки синтаксиса современного итальянского языка. – М.: Изд-во МГУ, 1971. – 295 с.
2. Даль В.И. Пословицы русского народа. – М., 1984. – Т.2. – 400 с.
3. Ермолов А.С. Народная сельскохозяйственная мудрость в пословицах и поговорках. – Спб., 1901-1905. – Т.4. – 700 с.
4. Золотова Г.А. Коммуникативные аспекты русского синтаксиса. – М., 2001. – 362 с.
5. Ильенко С.Г. Сложное предложение в системе других синтаксических категорий. – Л.: ЛГПИ, 1984.
6. Камынина А.А. Современный русский язык. Синтаксис простого предложения: Осложнение простого предложения полупредикативными членами. – М.: Изд-во МГУ, 1983. – 102 с.
7. Лосева Н.Е. Выражение условных отношений в структуре простого предложения: Дисс...канд.филол.наук. – М.,1985. – 184 с.

Фаттахова Наиля Нурийхановна – доктор филологических наук,
заведующий кафедрой русского языка и методики преподавания Татарского
государственного гуманитарно-педагогического университета.

E-mail: Nayilafattachova@mail.ru